

Complete Lesson Transcript – Lesson 276 [Traditional]

Kirin: 上網學中文第兩百七十六課.

大家好，我是楊老師.

Raphael: 大家好，我是賴老師.

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: 歡迎加入我們的中文學習課程.

Raphael: 在最近幾課，我們討論到婚禮這個部分. 結婚對很多人來說，是一件很重要的事情. 那結了婚以後，接下來比較重要的部分是什麼？

Kirin: 生孩子.

Adam: To give birth to a child.

Raphael: 不過在生孩子前，太太應該會怎麼樣？

Kirin: 懷孕.

Adam: To get pregnant.

Raphael: 所以今天我們要繼續討論結婚以後可能會發生的幾種情況. 那女人從懷孕到小孩子出生大概需要多久的時間？

Kirin: 大概九到十個月吧.

Raphael: 小孩出生的時候，最開心的人應該就是他的父母親了

Kirin: 沒錯，要當父母親的人總是很期待看到自己的孩子.

Raphael: 那麼在中國，小孩出生後，接下來要做的事情是什麼？

Kirin: 父母親要先幫小孩取名字，這也是中國人的傳統.

Raphael: 啊，這裡我們看到今天的下一個生字

Kirin: 取.

Adam: To choose.

Raphael: 那他們會用什麼方法幫小孩取名字呢?

Kirin: 通常父母會找一個好聽又特別的名字.

Raphael: 沒錯. 那小孩出生後, 父母最重要的事情是什麼?

Kirin: 養小孩.

Adam: To raise children.

Raphael: 我們還可以養什麼?

Kirin: 養寵物.

Adam: Raise pets.

Raphael: 在台灣, 很多剛結婚的人, 如果不打算生小孩, 他們會先選擇養寵物. 那在這個部分, 我們要教你們另外兩個生字.

Kirin: 責任.

Adam: Responsibility or duty.

Kirin: 負責任.

Adam: To be responsible for.

Raphael: 父母養小孩的時候, 應該對他們負什麼責任?

Kirin: 最基本的是要給小孩食物還有住的地方.

Raphael: 對. 然後小孩長大的時候, 也必須給他們什麼?

Kirin: 教育.

Adam: Education.

Raphael: 小孩長大的時候，他們在學校會有很多學習的機會。除了基本的教育，像語言，數學，科學等等。他們也會學到其他的事情，像運動，畫畫，唱歌，或是他們覺得有興趣的事情。有時候，他們也可能會參加一些比賽。那在這個時候，父母的責任是什麼？

Kirin: 鼓勵。

Adam: To encourage.

Raphael: 嗯，我覺得父母的鼓勵對孩子有很大的影響。

Kirin: 你為什麼覺得鼓勵小孩很重要？

Raphael: 我們先來看今天的下一個生字。

Kirin: 放棄

Adam: To give up.

Raphael: 因為每個人都有自己的專長。可是在學習一種專長的時候，剛開始應該是最辛苦的。如果在這個時候沒有人鼓勵我們，我們很容易就會放棄。

Kirin: 真的嗎？你有過這種經驗嗎？

Raphael: 有啊。我小時候很會唱歌。可是沒有人發現我的專長或是鼓勵我唱歌。

Kirin: 那結果呢？

Raphael: 結果就是我在這裡跟你一起教中文，並不是在電視上唱歌給大家聽。

Kirin: 嗯，今天的最後一個生字是...可惜。

Adam: What a pity.

Raphael: 沒關係，我還年輕。在未來，或許我還是有機會變成一位有名的歌手也說不定。

Kirin: 嗯，加油！

Raphael: 謝謝你的鼓勵！讓我們復習一下我們今天教你們的生字。

Adam: To get pregnant.

Kirin: 懷孕.

Adam: To choose.

Kirin: 取.

Adam: To raise, as in children or pets.

Kirin: 養.

Adam: Responsibility or duty.

Kirin: 責任.

Adam: To be responsible for.

Kirin: 負責任.

Adam: Education.

Kirin: 教育.

Adam: To encourage.

Kirin: 鼓勵.

Adam: To give up.

Kirin: 放棄.

Adam: What a pity.

Kirin: 可惜.

Raphael: 我們的會員可以上網到我們的網站 chineselearnonline-com 這個地方做更多的練習.

Kirin: 我們下次再見.